

Bruksela, 18 maja 2026 r.
(OR. en)

9179/26

FIN 669

PISMO PRZEWODNIE

Od: Piotr SERAFIN, członek Komisji Europejskiej

Data otrzymania: 18 maja 2026 r.

Do: Makis Keravnos, przewodniczący Rady Unii Europejskiej

Nr dok. Kom.: BUDGET DEC(2026) 8

Dotyczy: Wniosek dotyczący przesunięcia środków nr DEC 08/2026 w ramach sekcji III – Komisja – budżetu ogólnego na rok 2026

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument BUDGET DEC(2026) 8.

Zał.: BUDGET DEC(2026) 8



BRUKSELA DNIA 18/05/2026 R.

BUDŻET OGÓLNY – 2026
SEKCJA III – KOMISJA TYTUŁY: 16, 30

PRZESUNIĘCIE ŚRODKÓW Nr DEC08/2026

POCHODZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ - 3004 Mechanizmy solidarnościowe (instrumenty szczególne)

POZYCJA - 30 04 01 01 Europejska rezerwa solidarnościowa

Środki na zobowiązania	-215 141 182,00
Środki na płatności	-215 141 182,00

PRZEZNACZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ - 1602 Uruchomienie mechanizmów solidarnościowych (instrumentów szczególnych)

POZYCJA – 16 02 01 01 Pomoc dla państw członkowskich w związku z wydarzeniami kwalifikującymi się do wsparcia w ramach Funduszu Solidarności Unii Europejskiej (FSUE)

Środki na zobowiązania	215 141 182,00
Środki na płatności	215 141 182,00

Zmniejszenie środków

a) Pozycja

30 04 01 01 – Europejska rezerwa solidarnościowa

b) Wartości na dzień 29.04.2026 r.

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	1 140 405 931,00	1 140 405 931,00
2 Środki w budżecie (przeniesione z poprzednich lat)	449 506,00	449 506,00
3 Przesunięcia (w tym przesunięcia oczekujące na zatwierdzenie)	0,00	0,00
4 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2+3)	1 140 855 437,00	1 140 855 437,00
5 Środki już wykorzystane	0,00	0,00
6 Środki dostępne (4-5)	1 140 855 437,00	1 140 855 437,00
7 Wnioskowane zmniejszenie środków	215 141 182,00	215 141 182,00
8 Całkowite środki do końca roku (6-7)	925 714 255,00	925 714 255,00
9 Zmniejszenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie $[(7/(1+2))]$	18,86 %	18,86 %
10 Zmniejszenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy	Nie dotyczy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki dostępne na początku roku	0,00	0,00
2 Środki dostępne w dniu 29.04.2026 r.	0,00	0,00
3 Wskaźnik wykonania $[(1-2)/1]$	Nie dotyczy	Nie dotyczy

d) Szczegółowe uzasadnienie zmniejszenia środków

Zgodnie z art.9 rozporządzenia w sprawie wieloletnich ram finansowych rezerwa na rzecz solidarności i pomocy nadzwyczajnej (SEAR) składa się z dwóch instrumentów, które mogą być wykorzystane do finansowania, odpowiednio:

- pomocy w celu reagowania na sytuacje nadzwyczajne wynikające z poważnych katastrof objętych Funduszem Solidarności Unii Europejskiej, którego cele i zakres określone są w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2012/2002 („europejska rezerwa solidarnościowa”); oraz
- szybkiej reakcji na określone nadzwyczajne potrzeby w Unii lub w państwach trzecich powstałe w następstwie zdarzeń, których nie można było przewidzieć w momencie uchwalania budżetu, w szczególności na działania w sytuacjach wyjątkowych i operacje w zakresie wsparcia w następstwie klęsk żywiołowych nieobjętych zakresem stosowania lit. a), katastrof spowodowanych przez człowieka, kryzysów humanitarnych w przypadkach zagrożeń na dużą skalę dla zdrowia publicznego, zagrożeń weterynaryjnych lub fitosanitarnych, a także w sytuacjach szczególnej presji na zewnętrznych granicach Unii wynikającej z przepływów migracyjnych, w przypadku gdy okoliczności tego wymagają („rezerwa na pomoc nadzwyczajną”).

W pkt 10 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 16 grudnia 2020 r. między Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Europejską w sprawie dyscypliny budżetowej, współpracy w kwestiach budżetowych i należytego zarządzania finansami oraz w sprawie nowych zasobów własnych, w tym również harmonogramu wprowadzania nowych zasobów własnych określono warunki uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej (FSUE) w kontekście SEAR.

Zgodnie z art. 9 ust. 2 zmienionego rozporządzenia w sprawie WRF każda część rocznej kwoty, która nie została wykorzystana w danym roku n, może zostać wykorzystana do roku n+1. Kwota 449 506 EUR została przeniesiona z roku budżetowego 2025 na rok 2026.

Zwiększenie środków

a) Pozycja

16 02 01 01 – Pomoc dla państw członkowskich w związku z wydarzeniami kwalifikującymi się do wsparcia w ramach Funduszu Solidarności Unii Europejskiej (FSUE)

b) Wartości na dzień 29.04.2026 r.

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	50 000 000,00	50 000 000,00
2 Środki w budżecie (przeniesione z poprzednich lat)	20 854 849,00	20 854 849,00
3 Przesunięcia (w tym przesunięcia oczekujące na zatwierdzenie)	0,00	0,00
4 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2+3)	70 854 849,00	70 854 849,00
5 Środki już wykorzystane	0,00	0,00
6 Środki dostępne (4-5)	70 854 849,00	70 854 849,00
7 Wnioskowane zwiększenie środków	215 141 182,00	215 141 182,00
8 Całkowite środki do końca roku (6-7)	285 996 031,00	285 996 031,00
9 Zwiększenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie $[(7)/(1+2)]$	303,64 %	303,64 %
10 Zwiększenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy	Nie dotyczy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki dostępne na początku roku	0,00	0,00
2 Środki dostępne w dniu 29.04.2026 r.	0,00	0,00
3 Wskaźnik wykonania $[(1-2)/1]$	Nie dotyczy	Nie dotyczy

d) Szczegółowe uzasadnienie zwiększenia środków

Zgodnie z art. 4a ust. 4 rozporządzenia w sprawie FSUE w budżecie ogólnym UE na 2026 r. zapisano kwotę 50 mln EUR (w postaci środków na zobowiązania i środków na płatności) na potrzeby wypłaty ewentualnych przyszłych zaliczek w linii budżetowej 16 02 01 01, a także kwotę 20,9 mln EUR przeniesioną z roku budżetowego 2025.

1. Obecne uruchomienie środków z FSUE: wnioski złożone przez Rumunię, Cypr i Hiszpanię

W następstwie powodzi, które miały miejsce w Rumunii pod koniec maja 2025 r., a także pożarów roślinności na Cyprze i w Hiszpanii (odpowiednio w lipcu i sierpniu 2025 r.), te trzy państwa złożyły wnioski o wkład finansowy z FSUE. Wnioskuje się zatem o przesunięcie kwoty 111,6 mln EUR w postaci środków na zobowiązania i środków na płatności z europejskiej rezerwy solidarnościowej do linii operacyjnej FSUE, aby udzielić pomocy zainteresowanym państwom członkowskim. Ponieważ Cypr i Hiszpania zwróciły się wypłatę zaliczek, w niniejszym wniosku w sprawie przesunięcia nie uwzględnia się przyznaných zaliczek (2,3 mln EUR wypłacone Cyprowi w 2025 r. i 30,1 mln EUR przyznane Hiszpanii po przyjęciu decyzji wykonawczej Komisji).

2. Zbliżające się uruchomienie środków z FSUE: zaliczki dla Malty, Portugalii i Hiszpanii

Oprócz kwoty związanej z wnioskami złożonymi przez Rumunię, Cypr i Hiszpanię niniejszy wniosek w sprawie przesunięcia obejmuje również kwotę 103,5 mln EUR w postaci środków na zobowiązania i środków na płatności na pokrycie zbliżających się wypłat zaliczek związanych z wnioskami złożonymi niedawno przez Maltę, Portugalie i Hiszpanię.

Po przetworzeniu wyżej wymienionych płatności w linii budżetowej pozostanie saldo w wysokości 40,7 mln EUR na pokrycie potencjalnych nowych wniosków o zaliczki w 2026 r.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE EUROPEAN SOLIDARITY RESERVE IN 2026

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2026, which relate to the European Solidarity Reserve (ESR), and the remaining amount under the ESR following the approval of these proposals, including any carried over appropriations.

Content	TOTAL	European Solidarity Reserve	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 01	European Solidarity Fund operational line 16 02 01 02
(1) General Budget 2026 - Initial appropriations	1.211.710.286	1.140.855.437	70.854.849	
<i>(2) Out of which, voted budget 2026, main allocation</i>	842.804.448	842.804.448		
<i>(3) Out of which, voted budget 2026 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)</i>	50.000.000		50.000.000	
<i>(4) Out of which, carried over appropriations</i>	21.304.355	449.506	20.854.849	
<i>(5) Out of which, end of year cushion (until 30/09)</i>	297.601.483	297.601.483		
(6) Advance payments	-133.634.319	-103.496.605	-30.137.714	
<i>(7) Out of which, DEC 08/2026 transfer proposal</i>		-103.496.605	103.496.605	
<i>(8) Out of which, payment of advances to Spain (*)</i>	-67.401.557		-67.401.557	
<i>(9) Out of which, payment of advances to Portugal</i>	-65.370.952		-65.370.952	
<i>(10) Out of which, payment of advances to Malta</i>	-861.810		-861.810	
(11) Mobilisation of the European Union Solidarity Fund to provide assistance to Romania, Cyprus and Spain relating to floods and wildfires occurred in 2025. COM(2026) 1002	-111.644.577	-111.644.577		
<i>(12) DEC accompanying Mobilisation COM(2026) 1002 - DEC 08/2026</i>		-111.644.577	111.644.577	
<i>(12.1) Payment to Romania, Cyprus and Spain</i>	-111.644.577		-111.644.577	
Remainder (1) + (6) + (11)	966.431.390	925.714.255	40.717.135	

(*) Spain requested an advance payment of EUR 30 137 714 from the EUSF in relation to the wildfires which occurred in August 2025. Upon adoption of the related Commission Implementing Decision, this amount will be consumed directly from the appropriations already available on the EUSF operational budget line.